

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



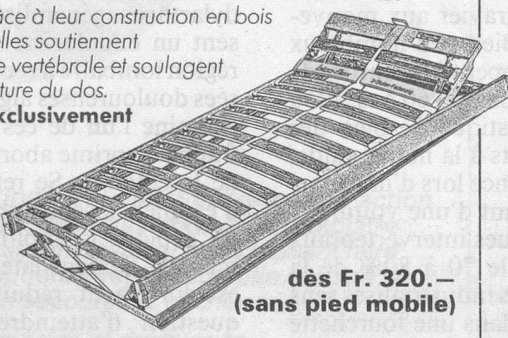
**Bicoflex et  
matelas Bico:  
pour un sommeil  
sain et profond.**

**bico-flex®**

**à suspension pivotante à 3 crans**  
La nouvelle suspension pivotante s'adapte encore mieux à tout mouvement du corps et à toute pression. Les lattes sont bombées et montées sur 26 suspensions pivotantes. Grâce à leur construction en bois stratifié et à leur élasticité, elles soutiennent anatomiquement la colonne vertébrale et soulagent de façon idéale la musculature du dos.

**bicoflex: authentique exclusivement avec la latte jaune!**

Comment fonctionne la suspension pivotante à 3 crans:



dès Fr. 320.—  
(sans pied mobile)

En vente dans tous les bons magasins de literie, de trousseaux et de meubles.  
Fabricant: Birchler & Co. SA, Usines Bico, 8718 Schänis

**Isabelle®**

**Matelas de santé avec laine de tonte et poils de chameau**

Noyau polyéther spécial bico, hautement élastique, avec:  
— appui dorsal spécial incorporé et bords renforcés.  
Rembourrage antirhumatismal des deux côtés:  
— 3 kg de pure laine de tonte, blanche,  
— 1 kg de poils de chameau, surfins, cardés, traités «sanitized» contre les mites et la prolifération bactérienne.

**Isabelle superflex: exécution super-élastique**  
**Isabelle medium: exécution mi-souple**



dès Fr. 578.—  
Qualité Woolmark:  
Elle mérite votre confiance!




UBS  
Pour allier la théorie à la pratique.

# Un intérêt plus élevé dès 60 ans!

**L'idée:**  
avoir des économies, surtout après un certain âge, signifie davantage d'indépendance, donc moins de soucis pour continuer à vivre selon ses aspirations.

**Sa réalisation:**  
ouvrez à l'UBS un compte ou un livret d'épargne 60! Il rapporte un intérêt préférentiel. C'est bien volontiers que nous vous conseillerons pour placer vos économies. Prenez le temps de venir nous voir.



## ARMÉE DU SALUT

**Service gratuit de récupération à domicile**

Tous objets tels que meubles, appareils ménagers, vaisselle, vêtements, chiffons, livres, etc, nous donneront la possibilité de venir en aide aux nécessiteux.  
Débaras de caves et galetas.

**MAGASIN DE VENTE: César-Roux 4, Lausanne, ☎ (021) 23 12 85.**



## Votre salon C. Cavalli I.-Montolieu

Tél. 021/32 36 73  
Spécialiste coupe  
Brushing mode  
Permanente  
Mini-vague souple  
Teintures

Maîtrise fédérale  
Membre actif du CAT  
(Cercle des Arts et Techniques Suisse)

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE DU BOULEVARD**

## L. Pugnale

Av. Fraisse 1 - Tél. 26 52 94 — Succ. de la Bourdonnette - Tél. 35 52 77  
(Angle boulevard de Grancy)

**Pains 2000** Pâtisserie maison  
Spécialités de feuilletés - Flûtes